



# OTTO

[novoceram.fr/otto](https://novoceram.fr/otto)

  
**novoceram**

FABRICANT FRANÇAIS DE CÉRAMIQUE DEPUIS 1863



# OTTO

www.novoceram.fr/otto



GRÈS CÉRAMÉ COLORÉ DANS LA MASSE, PORCELAIN STONEWARE COLOURED IN BODY, DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG, GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA.

La surface riche en inclusions minérales confère à Otto un aspect minimaliste assumé et une grande élégance. Otto est le choix idéal pour donner aux projets un style épuré et raffiné.

The surface rich in mineral inclusions gives Otto a decidedly minimalist and highly elegant appearance. Otto is the perfect choice to give projects a minimal and refined look.

Die an mineralischen Einschlüssen reiche Oberfläche verleiht Otto ein betont minimalistisches und hochelegantes Erscheinungsbild. Otto ist die perfekte Wahl, um Projekten ein minimales und raffinierter Look

La superficie ricca di inclusioni minerali dona a Otto un aspetto marcatamente minimalista e di grande eleganza. Otto è la scelta perfetta per progetti minimal e dal look sofisticato

Plongez-vous dans l'espace numérique dédié à Otto et aux autres carrelages effet pierre de Novoceram pour découvrir tous leurs atouts.

[www.novoceram.fr/pierre](http://www.novoceram.fr/pierre)

Explore the digital area dedicated to Otto and the entire Novoceram range of stone effect ceramic tiles to discover all their advantages.

[www.novoceram.com/design](http://www.novoceram.com/design)

Tauchen Sie ein in den digitalen Raum, der Otto und anderen Steinfliesen von Novoceram gewidmet ist, um alle ihre Vorzüge zu entdecken.

[www.novoceram.de/stein](http://www.novoceram.de/stein)

Esplorate lo spazio digitale dedicato a Otto e alle piastrelle in ceramica effetto pietra di Novoceram per scoprire tutti i loro vantaggi.

[www.novoceram.it/pietra](http://www.novoceram.it/pietra)

Découvrez la charte écologique de Novoceram et toutes ses certifications écologiques et de qualité.

[www.novoceram.fr/ecologie](http://www.novoceram.fr/ecologie)

Discover the ecological chart of Novoceram and all its ecological and quality certifications.

[www.novoceram.com/eco](http://www.novoceram.com/eco)

Entdecken Sie die ökologische Charta von Novoceram und alle ökologischen und Qualitätszertifizierungen.

[www.novoceram.de/oikologie](http://www.novoceram.de/oikologie)

Scoprite l'impegno ecologico di Novoceram e tutte le sue certificazioni ecologiche e di qualità

[www.novoceram.it/ecologia](http://www.novoceram.it/ecologia)

[www.novoceram.fr/otto](http://www.novoceram.fr/otto)

[www.novoceram.com/otto](http://www.novoceram.com/otto)

[www.novoceram.de/otto](http://www.novoceram.de/otto)

[www.novoceram.it/otto](http://www.novoceram.it/otto)

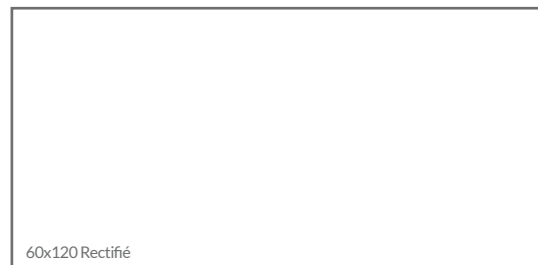
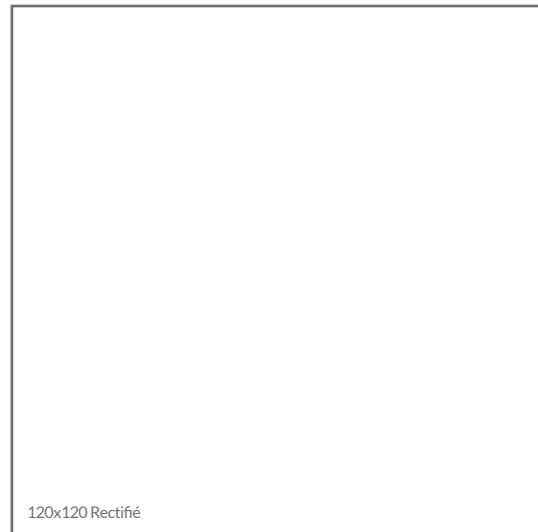
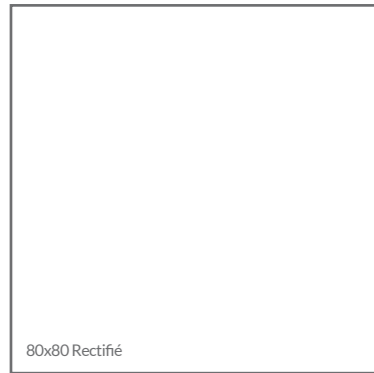




# FORMATS

GRÈS CÉRAMÉ  
COLORÉ DANS LA MASSE  
Porcelain stoneware coloured in body  
Durchgefärbtes Feinsteinzeug  
Gres porcellanato colorato in massa.

Épaisseur 9,0 mm



OTTO IVOIRE

OTTO SABLE

OTTO BÉTON



# FORMATS

GRÈS CÉRAME  
COLORÉ DANS LA MASSE  
Porcelain stoneware coloured in body  
Durchgefärbtes Feinsteinzeug  
Gres porcellanato colorato in massa.

Épaisseur 20 mm



OTTO IVOIRE ANTIDÉRAPANT



# OTTO IVOIRE

GRÈS CÉRAMÉ  
COLORÉ DANS LA MASSE  
Porcelain stoneware coloured in body  
Durchgefärbtes Feinsteinzeug  
Gres porcellanato colorato in massa.

Épaisseur 9,0 mm



120x120 Rectifié



60x120 Rectifié



80x80  
Rectifié

Épaisseur 20 mm - OUTDOOR PLUS



60x60  
Rectifié





OTTO  
IVOIRE

120x120 RECTIFIÉ





OTTO  
IVOIRE

120x120 RECTIFIÉ





OTTO  
IVOIRE  
OUTDOOR PLUS

60x60 RECTIFIÉ





OTTO  
IVOIRE  
OUTDOOR PLUS

60x60 RECTIFIÉ





# OTTO SABLE

GRÈS CÉRAME  
COLORÉ DANS LA MASSE  
Porcelain stoneware coloured in body  
Durchgefärbtes Feinsteinzeug  
Gres porcellanato colorato in massa.

Épaisseur 9,0 mm





OTTO  
SABLE

120x120 RECTIFIÉ





OTTO  
SABLE

120x120 RECTIFIÉ

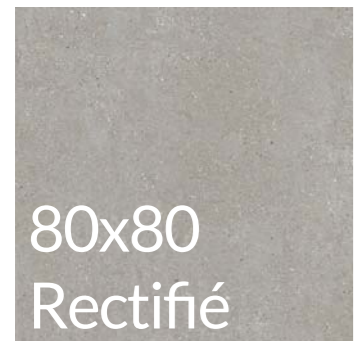




# OTTO BÉTON

GRÈS CÉRAMÉ  
COLORÉ DANS LA MASSE  
Porcelain stoneware coloured in body  
Durchgefärbtes Feinsteinzeug  
Gres porcellanato colorato in massa.

Épaisseur 9,0 mm





OTTO  
BÉTON

120x120 RECTIFIÉ





OTTO  
BÉTON

120x120 RECTIFIÉ





# OTTO

Grès cérame coloré dans la masse.  
Porcelain stoneware coloured in body.  
Durchgefärbtes Feinsteinzeug.  
Gres porcellanato colorato in massa.

	OTTO IVOIRE	OTTO SABLE	OTTO BÉTON
RECTIFIÉ 120x120 cm ép. 9,0 mm	J514	J515	J513
RECTIFIÉ 60x120 cm ép. 9,0 mm	J511 UPEC EN COURS	J512 UPEC EN COURS	J510 UPEC EN COURS
RECTIFIÉ 80x80 cm ép. 9,0 mm	J508 UPEC EN COURS	J509 UPEC EN COURS	J507 UPEC EN COURS
RECTIFIÉ 60x60 cm OUTDOOR PLUS ép. 20 mm	G309 U4 P3 E3 C2 F+	-	-
PLINTHE DROITE RECTIFIÉE 6x120 cm	J558	J559	J557
PLINTHE DROITE RECTIFIÉE 7x80 cm	J517	J518	J516



Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

\* Dossier UPEC en cours.  
Pour plus d'information:  
[www.novoceram.fr/dossier-upec-otto](http://www.novoceram.fr/dossier-upec-otto)



ISO  
10545-2  
**CONFORME**



ISO  
10545-3  
**≤0,5%**



ISO  
10545-4  
**CONFORME**



ISO  
10545-6  
**CONFORME**



ISO  
10545-12  
**CONFORME**



ISO  
10545-13  
**CONFORME**



ISO  
10545-14  
**CONFORME**



DIN  
51130



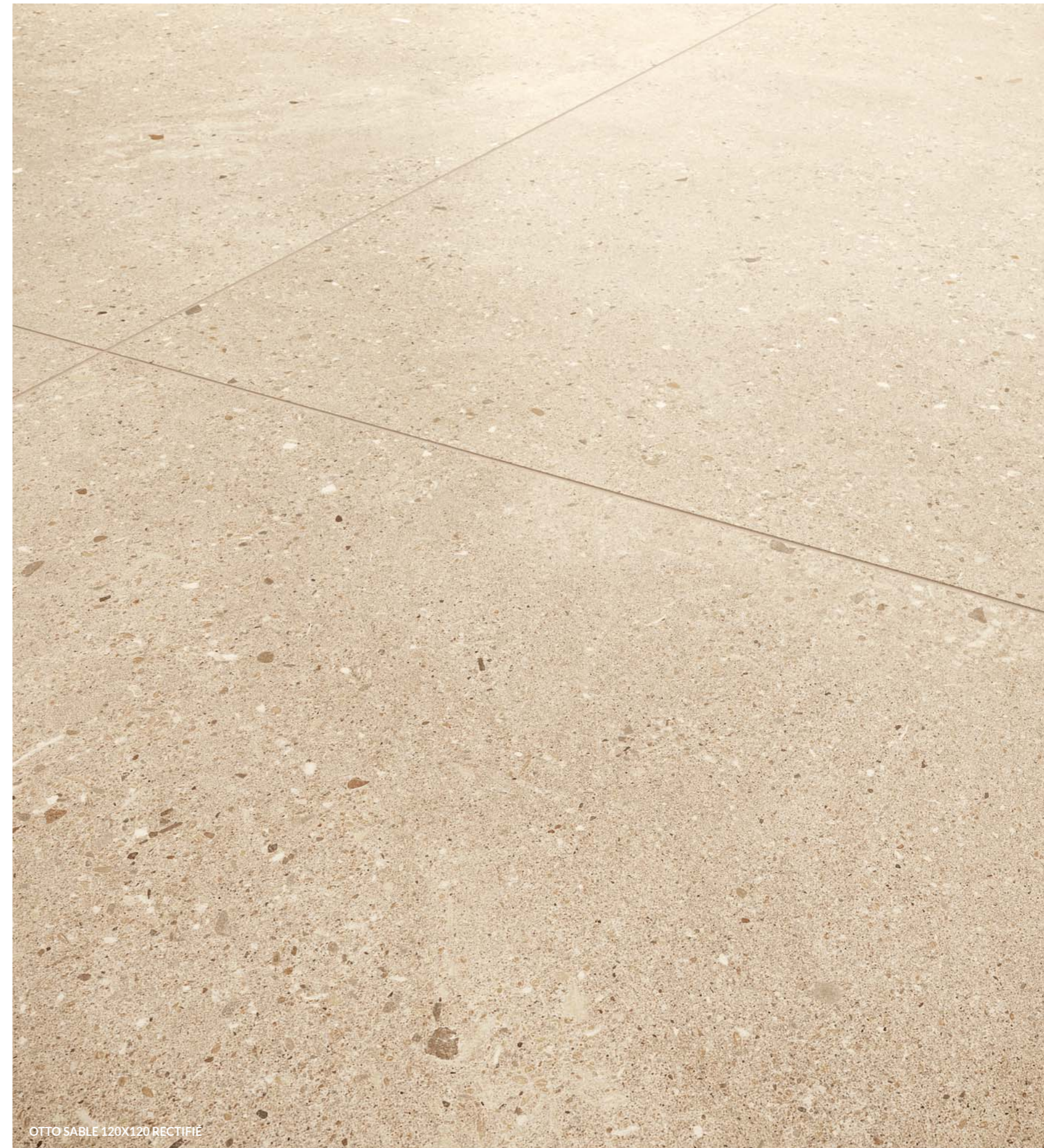
DIN  
51097



DIN  
51130  
**OUT PLUS**



EN  
12825  
**OUT PLUS**  
60x60



OTTO SABLE 120X120 RECTIFIÉ

EMBALLAGES ET POIDS  
PACKING AND WEIGHT  
VERPACKUNG UND GEWICHT  
PESO E CONFEZIONAMENTO

			PCES/CARTON PCES/BOX STUCK/KARTON PZ/SC	M <sup>2</sup> /CARTON SQM/BOX QM/KARTON M <sup>2</sup> /SC	KG/CARTON KGS/BOX KGS/KARTON KG/SC	CTNS/PAL BOXES/PAL KARTON/PAL SC/PAL	M <sup>2</sup> /PAL SQM/PAL QM/PAL M <sup>2</sup> /PAL	KG/PAL KGS/PAL KGS/PAL KG/PAL	H PAL H PAL H PAL H PAL
120x120 cm	48"x48"	ÉP. 9,0 mm	2	2,88	~ 61	20	57,60	~ 1220	62
60x120 cm	24"x48"	ÉP. 9,0 mm	2	1,44	~ 31	35	50,40	~ 1085	75
80x80 cm	32"x32"	ÉP. 9,0 mm	2	1,28	~ 26	48	61,44	~ 1248	95
60x60 cm	24"x24"	OUTDOOR PLUS - ÉP. 20 mm	2	0,72	~ 32	30	21,60	~ 960	74
7x80 cm	3"x32"	PLINTHE - BULLNOSE - SOCKEL - BATTISCOPIA	7	5,6 ml	~ 13	72	403,20 ml	~ 936	-
6x120 cm	3"x48"	PLINTHE - BULLNOSE - SOCKEL - BATTISCOPIA	10	12,00 ml	~ 16	35	420,00 ml	~ 560	-



## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE OFFRE UNE PLUS GRANDE VARIÉTÉ DE FORMATS

Le carrelage en céramique présente une variété de formats, en dimension et en proportion, supérieure à tout autre matériau de revêtement et est enrichi par une grande variété d'accessoires et de pièces spéciales. La céramique est tellement polyvalente qu'il n'y a aucune exigence esthétique ou technique à laquelle elle ne peut répondre. C'est pourquoi il s'agit du choix idéal pour des projets complets, même les plus complexes.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST ÉCOLOGIQUE TOUT AU LONG DE SON CYCLE DE VIE

Le carrelage en céramique est écologique tout au long de son cycle de vie et respecte l'environnement et votre santé : le processus de fabrication de la céramique comporte des éléments éco-compatibles communs à tous les carreaux. Soyez encore plus exigeant : vérifiez toujours que les carreaux que vous achetez possèdent toutes les certifications écologiques et de qualité garantissant le respect des réglementations européennes les plus strictes.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE RÉSISTE AU GEL ET AUX INTEMPÉRIES

Le carrelage en grès cérame résiste parfaitement au gel et aux intempéries et peut donc être utilisé à l'extérieur. Choisissez le produit le plus adapté à votre destination d'usage, en ce qui concerne les caractéristiques antidérapantes, l'épaisseur, la finition de la surface et la technique de pose : ainsi, vous n'aurez plus à craindre l'écaillage, la rupture ou d'autres conséquences liées au gel et à l'humidité qui ruineraient ou réduiraient la durée de vie de nombreux autres matériaux.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST PLUS RÉSISTANT À L'USURE ET AUX RAYURES

Les différentes technologies céramiques présentent, chacune selon son propre champ d'application (sol ou mur, intérieur ou extérieur, résidentiel ou commercial), l'une des plus hautes résistances à l'usure et aux rayures.

# POURQUOI CHOISIR DU CARRELAGE CÉRAMIQUE

L'esthétique n'est qu'une des nombreuses raisons de choisir du carrelage pour revêtir vos sols et vos murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. Les carreaux en céramique offrent de nombreux avantages par rapport aux autres matériaux, notamment en termes de performances techniques, de sécurité, de respect de l'environnement et de facilité d'entretien.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE NE CRAINT PAS L'EAU, L'HUMIDITÉ ET LA VAPEUR

Le carrelage en céramique ne craint ni l'eau, ni l'humidité, ni la vapeur : la céramique peut être posée dans une pièce humide telle qu'une cuisine, une salle de bain, un spa ou même une piscine.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST INERTE, IL N'ÉMET PAS DE SUBSTANCES VOLATILES

En raison de la nature des matériaux utilisés et du processus de fabrication, le carrelage en céramique n'émet aucun composé organique volatil. Le carrelage en céramique est parfaitement inerte : cela signifie que, ne pouvant réagir avec aucun composé ou élément chimique, il ne produira jamais de substance potentiellement nocive pour l'environnement ou la santé, ni pendant la pose, ni pendant l'utilisation en tant que revêtement de sol ou de mur, ni pendant les phases de démolition et d'élimination.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE RÉSISTE À LA CHALEUR

Le carrelage en céramique ne craint pas la chaleur : la céramique résiste parfaitement à la chaleur et aux flammes directes car elle ne peut pas brûler et en cas d'incendie, elle n'émet pas de substances nocives, ni pour l'homme ni pour l'environnement. Il n'y a également aucun risque que la surface noircisse au contact d'objets chauds.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE RÉSISTE AU TEMPS QUI PASSE

Le carrelage en céramique résiste au temps et reste pratiquement immuable : la céramique est un matériau extrêmement résistant qui ne subit aucune modification ou détérioration au fil du temps. Les carreaux en céramique ne s'éclaircissent pas, ne s'assombrissent pas et ne perdent pas leur couleur ou leur finition, même après une exposition prolongée aux rayons UV.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE NE SE TACHE PAS ET EST FACILE À NETTOYER

Le carrelage en céramique est hygiénique, il ne se tache pas et est facile à entretenir. La céramique ne favorise pas le développement de bactéries, elle est imputrescible, imperméable, elle n'absorbe pas et elle est l'un des matériaux les plus faciles à nettoyer et désinfecter. La céramique résiste pratiquement à toutes les attaques chimiques. Le nettoyage quotidien s'effectue simplement avec de l'eau chaude.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE EST IDÉAL POUR LE CHAUFFAGE AU SOL

Le carrelage en céramique est idéal pour le chauffage au sol ou mural : la grande conductivité thermique de la céramique permet un très bon rendement de l'installation, très supérieur à celui de la plupart des autres matériaux isolants qui - en tant que tel - constituent une sorte de barrière au passage de la chaleur.

## LE CARRELAGE CÉRAMIQUE PEUT ÊTRE NETTOYÉ AVEC DES PRODUITS AGRESSIFS

Le carrelage en céramique peut également être nettoyé avec des produits ou des traitements agressifs : si pour l'entretien courant la céramique se nettoie simplement à l'eau chaude, cela n'empêche pas qu'en cas de besoin, il est possible d'effectuer un nettoyage plus profond en utilisant également des agents de nettoyage agressifs ou des méthodes de nettoyage puissantes en utilisant par exemple des nettoyeurs haute pression ou des brosses de lavage sans risquer d'endommager les carreaux.



#### CERAMIC TILES ARE AVAILABLE IN A GREATER VARIETY OF SIZES

Ceramic tiles are available in a variety of sizes and shapes that is much greater than that of any other cladding material. They are also available in a wide assortment of accessories and trim pieces. Ceramics are so versatile that they fulfil any aesthetic and technical requirement. This is why they are the ideal choice for complete projects, even of a particularly complex nature. **KERAMIKFLIESEN BIETEN EINE GRÖßERE FORMATVIELFALT** Keramikfliesen bieten in Hinsicht auf ihre Dimensionen und Proportionen eine Formatvielfalt, die alle anderen Verkleidungsmaterialien übertrifft und sind zudem von einer umfangreichen Vielfalt an Zubehör und Spezialteilen bereichert. Keramik ist so vielseitig, dass es keine ästhetischen oder technischen Bedürfnisse gibt, die sie nicht erfüllen kann. Deshalb ist Keramik für komplette Projekte das ideale Material, auch wenn sie sehr komplex sind. **LE PIASTRELLE CERAMICHE OFFRONO UNA MAGGIORE VARIETÀ DI FORMATI** Le piastrelle ceramiche presentano una varietà di formati, sia per dimensione che per proporzione, superiore a quella di qualsiasi altro materiale da rivestimento e sono arricchite da un'ampia varietà di accessori e pezzi speciali. La ceramica è così versatile che non esistono esigenze estetiche o tecniche a cui non sia in grado di dare una risposta. Ecco perché risulta la scelta ideale per progetti completi anche molto complessi.

#### CERAMIC TILES ARE ENVIRONMENTAL-FRIENDLY DURING THEIR ENTIRE LIFE-CYCLE

Ceramic tiles are environmental-friendly, during their entire life-cycle and respect the environment and your health: the production process of all types of ceramic tile is eco-compatible. Be even more demanding: always make sure that the tiles you purchase have all the environmental and quality certifications that guarantee compliance with the most stringent European standards. **KERAMIKFLIESEN SIND IM LAUFE IHRES GANZEN LEBENSZYKLUS ÖKOLOGISCH** Keramikfliesen sind im Laufe ihres ganzen Lebenszyklus ökologisch, respektieren die Umwelt und Ihre Gesundheit: Der keramische Produktionsprozess umfasst umweltverträgliche Elemente, die für alle Fliesen gleich sind. Seien Sie noch anspruchsvoller: Prüfen Sie immer, dass die erworbenen Fliesen alle Umwelt- und Qualitätssertifikate besitzen, die Ihnen die Einhaltung der strengsten europäischen Vorschriften garantieren. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO ECOLOGICHE LUNGO TUTTO IL LORO CICLO DI VITA** Le piastrelle ceramiche sono ecologiche lungo tutto il loro ciclo di vita e rispettano l'ambiente e la vostra salute: il processo di produzione ceramico presenta elementi di eco-compatibilità comuni a tutte le piastrelle. Siate ancora più esigenti: verificate sempre che le piastrelle che acquistate possiedano tutte le certificazioni ecologiche e di qualità che vi garantiscano il rispetto delle più severe normative europee.

#### CERAMIC TILES RESIST FROST AND ADVERSE WEATHER CONDITIONS

Porcelain stoneware tiles resist frost and adverse weather conditions and can be installed outdoors. Choose the right product for your intended use in terms of non-slip properties, thickness, finish and installation technique: you will never have to worry about chipping, breakage or other issues caused by frost and damp, which damage or reduce the life of many other materials. **KERAMIKFLIESEN SIND FROST- UND WITTERUNGSBESTÄNDIG** Fliesen aus Feinsteinzeug sind perfekt frost- und witterungsbeständig und können daher ohne Bedenken in Außenbereichen eingesetzt werden. Wählen Sie für Ihren Bestimmungszweck das richtige Produkt in Hinsicht auf Rutschhemmung, Dicke, Oberflächenfinish und Verlegungstechnik: Sie werden sich mit Sicherheit nie mehr Sorgen über Splitterungen, Brüche oder andere typische Folgen von Frost und Feuchtigkeit machen müssen, die für viele andere Materialien Schäden oder eine kürzere Lebensdauer bedeuten würden.

**LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO RESISTENTI AL GELO E ALLE INTEMPERIE** Le piastrelle in gres porcellanato resistono perfettamente al gelo e alle intemperie e possono quindi essere tranquillamente utilizzate all'esterno. Selezionate il prodotto giusto per la vostra destinazione d'uso, relativamente alle caratteristiche antiscivolo, allo spessore, alla finitura superficiale e alla tecnica di posa: sarete certi di non dovervi mai più preoccupare di scheggiature, rotture o di altre tipiche conseguenze del gelo e dell'umidità che rovinerebbero o renderebbero poco longevi tanti altri materiali.

#### CERAMIC TILES ARE MORE RESISTANT TO WEAR AND SCRATCHING

Tiles produced using different technology - each within its scope of intended use (floors or walls, interiors or exteriors, for residential or commercial uses) - are amongst the most resistant materials to wear and scratching. **KERAMIKFLIESEN SIND GEGEN ABRIEB UND KRATZER BESTÄNDIGER** Die unterschiedlichen Keramiktechnologien bieten für ihre jeweiligen Anwendungsbereiche (Boden- oder Wandverkleidung, innen oder außen, Wohnoder Gewerbebereich) eine der höchsten Beständigkeiten gegen Abrieb und Kratzer. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO PIÙ RESISTENTI ALL'USURA E AI GRAFFI** Le differenti tecnologie ceramiche presentano, ciascuna per il proprio ambito di applicazione (pavimento o rivestimento, interno o esterno, residenziale o commerciale), una delle più elevate resistenze all'usura e ai graffi.

## WHY CHOOSE CERAMIC TILES?

## WESHALB SOLLTE MAN KERAMIKFLIESEN WÄHLEN?

## PERCHÉ SCEGLIERE LE PIASTRELLE IN CERAMICA?

#### CERAMIC TILES RESIST WATER, DAMP AND STEAM

Ceramic tiles resist water, damp and steam: ceramic tiles can be installed in damp areas, such as kitchens, bathrooms, spas and even swimming pools. **KERAMIKFLIESEN SCHEUEN WEDER WASSER, NOCH FEUCHTIGKEIT UND DAMPF** Keramikfliesen scheuen weder Wasser, noch Feuchtigkeit und Dampf: Keramik kann in feuchten Räumen wie Küchen, Badezimmer, Spas und sogar in Schwimmbädern verlegt werden. **LE PIASTRELLE CERAMICHE NON TEMONO L'ACQUA, L'UMIDITÀ E IL VAPORE** La ceramica può essere posata in una stanza umida come la cucina, il bagno, una spa o perfino una piscina.

#### CERAMIC TILES ARE INERT AND DO NOT EMIT VOLATILE SUBSTANCES

Owing to the nature of the materials used and to the production process, ceramic tiles do not emit VOC. They are totally inert: this means that - being incapable of reacting with any compound or chemical element - they will never produce substances that are potentially harmful for people or the environment either during installation, during their service life as floors and walls and during demolition and disposal. **KERAMIKFLIESEN SIND UNBEWEGLICH UND SETZEN KEINE FLÜCHTIGEN STOFFE FREI** Aufgrund der Art der verwendeten Stoffe und des Produktionsprozesses setzen Keramikfliesen keinerlei flüchtige organische Verbindungen frei. Außerdem sind sie perfekt unbeweglich, d.h. dass sie aufgrund ihrer Unfähigkeit, mit beliebigen Verbindungen bzw. chemischen Elementen Reaktionen auszulösen, niemals irgendwelche Stoffe erzeugen werden, die für die Umwelt oder die Gesundheit möglicherweise schädlich sind, weder während der Verlegung noch im Laufe ihrer Nutzung als Bodenbelag oder Wandverkleidung und auch nicht bei ihrer Demolierung und Entsorgung. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SONO INERTI, NON EMETTONO SOSTANZE VOLATILI** Per la natura stessa delle materie utilizzate e del processo produttivo, le piastrelle ceramiche non emettono alcun composto organico volatile. Sono inoltre perfettamente inerti: questo significa che - essendo incapaci di reagire con qualsivoglia composto o elemento chimico - non produrranno mai alcuna sostanza potenzialmente nociva per l'ambiente o per la salute, né durante la posa, né durante l'arco di utilizzo come pavimentazione o rivestimento, né nelle fasi di demolizione e smaltimento.

#### CERAMIC TILES RESIST HEAT

Ceramic tiles resist heat: ceramic tiles resist heat and direct flames perfectly since they are non-flammable and they do not emit, in the event of fires, harmful substances either for people or the environment. There is also no danger of them blackening further to contact with hot objects. **KERAMIKFLIESEN SIND HITZEBESTÄNDIG** Keramikfliesen scheuen keine Hitze: Keramik ist perfekt beständig gegen Hitze und offene Flammen, denn Keramik ist unbrennbar und gibt im Brandfall keine für Mensch und Umwelt schädlichen Stoffe ab. Außerdem besteht keine Gefahr, dass die Oberfläche durch den Kontakt mit heißen Gegenständen schwärzt. **LE PIASTRELLE CERAMICHE RESISTONO AL CALORE** Le piastrelle ceramiche non temono il calore: la ceramica resiste perfettamente al calore e alla fiamma diretta perché non può bruciare e in caso di incendio non emette sostanze nocive né per l'uomo né per l'ambiente. Non c'è nemmeno alcun pericolo che la superficie si annerisca per contatto con oggetti caldi.

#### CERAMIC TILES RESIST TIME

Ceramic tiles resist time and are virtually unalterable: ceramic is an extremely resistant material that remains unchanged and does not deteriorate as time goes by. Ceramic tiles do not fade or darken, they are colourfast and their finish remains as it is, even in the event of long exposure to UV rays. **KERAMIKFLIESEN SIND LANGLEBIG** Keramikfliesen sind langlebig und bleiben praktisch unveränderlich: Keramik ist ein extrem widerstandsfähiges Material, das im Laufe der Zeit keinerlei Veränderung oder Verschlechterung erleidet. Keramikfliesen verblassen nicht und werden auch nicht dunkler, sie verlieren weder ihre Farbe noch ihr Finish, auch nicht infolge einer langen UV-Strahlenexposition. **LE PIASTRELLE CERAMICHE RESISTONO AL TEMPO** Le piastrelle ceramiche resistono al tempo rimanendo praticamente immutabili: la ceramica è un materiale estremamente resistente che non subisce alcuna modifica o deterioramento nel tempo. Le piastrelle ceramiche non sciariscono, né scuriscono e non perdono né il colore né la finitura anche in seguito a una prolungata esposizione ai raggi UV.

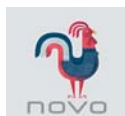
#### CERAMIC TILES RESIST STAINING AND ARE EASY TO TAKE CARE OF

Ceramic tiles are hygienic, they do not stain and they are easy to take care of. Ceramic does not facilitate the development of bacteria, does not deteriorate, is waterproof, non-absorbent and is one of the easiest materials to clean and disinfect. Ceramics resist virtually any type of chemical. Daily cleaning can be performed using only warm water. **KERAMIKFLIESEN VERFLECKEN NICHT UND SIND LEICHT INSTAND ZU HALTEN** Keramikfliesen sind hygienisch, verflecken nicht und sind leicht instand zu halten. Keramik fördert nicht die Entwicklung von Bakterien, ist nicht verderblich, nicht absorptionsfähig und ist eines der am einfachsten zu reinigenden und zu desinfizierenden Materialien. Keramik ist praktisch gegenüber allen chemischen Angriffen widerstandsfähig. Zur täglichen Reinigung wird einfach nur Warmwasser verwendet. **LE PIASTRELLE CERAMICHE NON SI MACCHIANO E SONO DI FACILE MANUTENZIONE** Le piastrelle ceramiche sono igieniche, non si macchiano e sono di facile manutenzione. La ceramica non favorisce lo sviluppo dei batteri, non è deteriorabile, è impermeabile, non assorbe ed è uno dei materiali più facili da pulire e disinfettare. La ceramica resiste praticamente a tutti gli attacchi chimici. La pulizia quotidiana si effettua semplicemente con acqua calda.

#### CERAMIC TILES CAN BE CLEANED WITH AGGRESSIVE DETERGENTS

Ceramic tiles can also be cleaned using aggressive products or treatments: as far as routine cleaning is concerned, warm water is sufficient. However, if deep-down cleaning becomes necessary, it is possible to use aggressive detergents or strong cleaning methods, such as for instance high-pressure cleaners or brushes, without any risk of damage. **KERAMIKFLIESEN ERTRAGEN REINIGUNGEN MIT AGGRESSIVEN PRODUKTEN** Keramikfliesen können auch mit aggressiven Produkten oder Behandlungen gereinigt werden: Trotzdem für die Unterhaltsreinigung von Keramik einfach nur Warmwasser verwendet wird, können für eine eventuell notwendige gründlichere Reinigung auch aggressive Reinigungsmittel oder kräftige Reinigungsmethoden mit Hochdruckreinigern oder Hydrobürsten eingesetzt werden, ohne schädliche Folgen befürchten zu müssen. **LE PIASTRELLE CERAMICHE SOPPORTANO PULIZIE CON PRODOTTI AGGRESSIVI** Le piastrelle ceramiche possono essere pulite anche con prodotti o trattamenti aggressivi: se per la manutenzione ordinaria la ceramica si pulisce semplicemente con acqua calda, ciò non esclude che in caso di necessità sia possibile effettuare una pulizia più profonda utilizzando anche agenti pulenti aggressivi o metodi di pulizia forti come idropulitrici o idrospazzole, senza timore di intaccarla.





[www.novoceram.fr](http://www.novoceram.fr)



[www.facebook.com/novoceram](http://www.facebook.com/novoceram)



[www.twitter.com/novoceram](http://www.twitter.com/novoceram)



[www.linkedin.com/company/novoceram](http://www.linkedin.com/company/novoceram)



[www.pinterest.com/novoceram](http://www.pinterest.com/novoceram)



[www.flickr.com/novoceram](http://www.flickr.com/novoceram)



[www.youtube.com/novoceram](http://www.youtube.com/novoceram)



[www.instagram.com/novoceram](http://www.instagram.com/novoceram)

Novoceram Produits Céramiques sas  
ZI Orti, Laveyron - BP44120  
26241 Saint Vallier sur Rhône Cedex - France  
Tel. +33 (0) 4 75 23 50 23 - Fax +33 (0) 4 75 23 32 99  
[www.novoceram.fr](http://www.novoceram.fr) - [contact@novoceram.fr](mailto:contact@novoceram.fr)

  
novoceram